



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2024-01

Docente

Nome:	Silvana Maria de Jesus
Email:	silvana.jesus@ufu.br
Data de ingresso:	05/03/2010
Regime:	40 horas
Categoria:	Professor Associado

Síntese geral das atividades

Atividade	Carga Horária
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	10 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	2 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	8 horas
Outras atividades	12 horas
TOTAL	40 horas

Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Língua Inglesa: idiomaticidade e convencionalidade	T	GTR009	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Metodologia de Pesquisa em Tradução	T	GRT020	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Projeto de Monografia	T	GTR030	Sim	Teórica	Graduação	---

Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	08 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Lucas Alves de Oliveira	12011TRD211	Trabalho de conclusão de curso - TCC	01 horas
Sabrina Inácio da Silva	11911TRD200	Trabalho de conclusão de curso - TCC	01 horas

Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Comitê de Ética em Pesquisa com Seres Humanos (CEP/UFU)	08/01/2024	09/05/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	04 horas
Membro do Núcleo de Tradução NUTRAD	08/01/2024	09/05/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas
Membro do Colegiado de Tradução	08/01/2024	09/05/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas

Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Participação Grupo de Pesquisa GEATT	08/01/2024	09/05/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	01 horas
Orientadora de projetos Empresa Junior Babel Traduções	08/01/2024	09/05/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	01 horas
Redução da jornada laboral PCD - monovisão	08/01/2024	09/05/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	10 horas

Detalhamento das atividades

Atividades Administrativas-Representação

Atividade: Comitê de Ética em Pesquisa com Seres Humanos (CEP/UFU)

Início: 08/01/2024

Término: 09/05/2024

Informações complementares:

Mandato 2023-2026 - PORTARIA DE PESSOAL UFU Nº 2747, DE 23 DE MAIO DE 2023 .

Carga horária: 04 horas

Atividade: Membro do Núcleo de Tradução NUTRAD

Início: 08/01/2024

Término: 09/05/2024

Informações complementares:

Participação obrigatória conforme normas do ILEEL.

Carga horária: 02 horas

Atividade: Membro do Colegiado de Tradução

Início: 08/01/2024

Término: 09/05/2024

Informações complementares:

Mandato 2021-2024 - PORTARIA DIRILEEL Nº 105, DE 04 DE NOVEMBRO DE 2021.

Carga horária: 02 horas

Outras atividades

Atividade: Participação Grupo de Pesquisa GEATT

Início: 08/01/2024

Término: 09/05/2024

Informações complementares:

Grupo de Pesquisa em Acessibilidade Textual e Terminológica, linguagem simples e inclusiva registrado no CNPq (dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/788648)

Carga horária: 01 horas

Outras atividades

Atividade: Orientadora de projetos Empresa Junior Babel Traduções

Início: 08/01/2024

Término: 09/05/2024

Informações complementares:

Orientação de projetos na empresa júnior Babel Traduções, conforme Art. 28, cap. V, RESOLUÇÃO CONSILEEL Nº 8, DE 29 DE OUTUBRO DE 2021.

Carga horária: 01 horas

Atividade: Redução da jornada laboral PCD - monovisão

Início: 08/01/2024

Término: 09/05/2024

Informações complementares:

Horário especial, de 30 (trinta) horas semanais de trabalho. PORTARIA DE PESSOAL UFU Nº 4090, DE 24 DE JULHO DE 2023, processo SEI 23117.047764/2023-51

Carga horária: 10 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 10 de janeiro de 2024.

Plano de Trabalho aprovado em reunião do Conselho do Instituto de Letras e Linguística (CONSILEEL).

Silvana Maria de Jesus
Docente do Instituto de Letras e Linguística

Carmen Lúcia Hernandes Agustini

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

Ariel Novodvorski

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Silvana Maria de Jesus**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 10/01/2024 17:41:35, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Carmen Lúcia Hernandes Agustini**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 29/01/2024 09:19:59, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 15/02/2024 13:24:47, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade por meio do código verificador: **PE1405-SM14-MB57**.